

Sadržaj / Contents

Relations 3-4/2008

<i>Prologue</i>	3
-----------------------	---

DOSSIER: ZORAN FERIĆ

<i>Biography & Bibliography</i>	5
Drago Glamuzina	
<i>Ferić's Sacrifice</i>	6
Drago Glamuzina	
<i>Interview: Zoran Ferić</i>	9
Zoran Ferić	
<i>The Secret of an Illegible Manuscript</i>	
[The Funeral of Tragedy and the Poetics of Oscillation]	15
Dalibor Šimpraga	
<i>He Was There Since the Beginning</i>	19
Gordana Crnković	
<i>A Lady from Before</i>	21
Zoran Ferić	
<i>Symmetries of a Miracle</i>	
[An excerpt from <i>Angel Offsides</i>]	23
Tatjana Gromača	
<i>How Would I Like to Be Read? Carefully, with Disgust and Sadness</i>	35
Ulrich Donske	
<i>Hypochondriacal Fiction, Zoran Ferić's Narrative Concept</i>	38
Zoran Ferić	
<i>The Death of the Little Match Girl</i>	
[An excerpt from <i>The Death of the Little Match Girl</i>]	45
The Complete Review	
<i>The Death of the Little Match Girl</i>	50
Robert Perišić	
<i>Zoran Ferić and His Paradoxes</i>	51
Zoran Ferić	
<i>The Children of Piraeus</i>	
[An excerpt from <i>The Children of Patras</i>]	54

Jagna Pogačnik	
<i>The Most Beautiful Love Story Written in Recent Years</i>	61
Gordana Crnković	
<i>Happy New End</i>	63
Jadranka Pintarić	
<i>Symmetry with Four Harmonized Miracles; or Zoran Feric and Life's Surprises</i>	65
Zoran Feric	
<i>The Calendar of Maya</i>	
[An excerpt from unpublished novel <i>The Calendar of Maya</i>]	71

CROATIAN LITERATURE IN TRANSLATION

Tomislav Kuzmanović	
<i>Broken Images: Croatian Literature in Translation</i>	77
Vlado Bulić	
<i>A Journey to the Heart of the Croatian Dream</i>	
The D Complex	82
Tomislav Kuzmanović	
<i>Lost in Castration</i>	98

CONTEMPORARY CROATIAN PROSE

Olja Savičević Ivančević	
<i>Make the Dog Laugh</i>	107
Luko Paljetak	
<i>Story of an Angel</i>	111
Boris Dežulović	
<i>Red Devil</i>	113
Damir Miloš	
<i>Eagles</i>	117
Robert Mlinarec	
<i>If I Were to Fly to New York...</i>	119
Rade Jarak	
<i>Pale Sun</i>	121
Igor Rajki	
<i>Training Ground for Dreams</i>	124
<i>Memoirs on the Germ of Insecurity or the Complex of a Small Nation</i>	128

LITERARY CRITIC

Dario Grgić

<i>Literary Critic</i>	131
LAZIĆ & KOŽUL: <i>Gori domovina</i> [“Homeland on Fire”]	131
BORIVOJ RADAKOVIĆ: <i>Virusi</i> [“Viruses”]	132
SONJA MANOJLOVIĆ: <i>Čovječica</i> [“Sheman”]	134
MIRKO ĆURIĆ: <i>Košarkaš na Mjesecu</i> [“Basketball Player on the Moon”]	135
OGNJEN SPAHIĆ: <i>Hansenova djeca</i> [“Hansen’s Children”]	137
STANKO ANDRIĆ: <i>Simurg</i> [“Simurgh”]	138
VLASTIMIR KUSIK: <i>Adresa</i> [“The Address”]	140
ALEKSANDRA KARDUM: <i>Spavaš li?</i> [“Are You Asleep?”]	143
ANDREJ NIKOLAIDIS: <i>Sin</i> [“Son”]	144
DAMIR KARAKAŠ: <i>Eskimi</i> [“Eskimos”]	146
DŽEVAD KARAHASAN: <i>Noćno vijeće</i> [“The Night Council”]	147